

**Poland-Nowy Żmigród: Credit granting services**  
**OJ S 211/2022 02/11/2022**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Nowy Żmigród  
National registration number: 6851651551  
Postal address: ul. Mickiewicza 2  
Town: Nowy Żmigród  
NUTS code: PL82 Podkarpackie  
Postal code: 38-230  
Country: Poland  
Contact person: Sylwia Sudyka  
E-mail: [gmina@nowyzmigrod.eu](mailto:gmina@nowyzmigrod.eu)  
Telephone: +48 134415605  
Fax: +48 134482637  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://nowyzmigrod.biuletyn.net/>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 1 910 332,52 dla Gminy Nowy Żmigród na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek  
Reference number: IOŚ.271.1.11.2022

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest: „Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 1 910 332,52 zł dla Gminy Nowy Żmigród na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek” na następujących warunkach:  
1) Okres wykorzystania kredytu do dnia 31.12.2022 r.

- 2) Kredyt będzie przekazany na żądanie Zamawiającego, w dwóch transzach - I transza do dnia 31.10.2022 r., II transza do dnia 31.12.2022r. na jego rachunek prowadzony w banku wybranym do obsługi budżetu gminy.
- 3) Okres karencji przy spłacie kredytu do 31.12.2025 r.;
- 4) Zamawiający zastrzega sobie możliwość dokonania dodatkowej karencji w spłacie kredytu na okres do 12 m-cy w przypadku pogorszenia wskaźników ekonomicznych gminy. Kwota nie spłaconych rat powiększy pozostałe do spłaty raty kredytu a okres spłaty pozostanie bez zmian
- 5) Okres kredytowania od daty zawarcia umowy do dnia 31.12.2032 r.
- 6) Spłata odsetek miesięcznie począwszy od pierwszego miesiąca, w którym wykorzystano transzę kredytu

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Lowest offer: 912 424,44 PLN / Highest offer: 977 054,53 PLN taken into consideration

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL821 Krośnieński

Main site or place of performance: Nowy Żmigród, Polska

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest: „Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 1 910 332,52 zł dla Gminy Nowy Żmigród na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek” na następujących warunkach:

- 1) Okres wykorzystania kredytu do dnia 31.12.2022 r.
- 2) Kredyt będzie przekazany na żądanie Zamawiającego, w dwóch transzach - I transza do dnia 31.10.2022 r., II transza do dnia 31.12.2022r. na jego rachunek prowadzony w banku wybranym do obsługi budżetu gminy.
- 3) Okres karencji przy spłacie kredytu do 31.12.2025 r.;
- 4) Zamawiający zastrzega sobie możliwość dokonania dodatkowej karencji w spłacie kredytu na okres do 12 m-cy w przypadku pogorszenia wskaźników ekonomicznych gminy. Kwota nie spłaconych rat powiększy pozostałe do spłaty raty kredytu a okres spłaty pozostanie bez zmian
- 5) Okres kredytowania od daty zawarcia umowy do dnia 31.12.2032 r.
- 6) Spłata odsetek miesięcznie począwszy od pierwszego miesiąca, w którym wykorzystano transzę kredytu.
- 7) Spłata kredytu w latach i kwotach:
  - a) 2026 rok - 240 000,00 zł
  - b) 2027 rok - 240 000,00 zł
  - c) 2028 rok - 300 000,00 zł
  - d) 2029 rok - 300 000,00 zł
  - e) 2030 rok - 300 000,00 zł
  - f) 2031 rok - 300 000,00 zł
  - g) 2032 rok - 230 332,52 zł
- 8) Wysokość rocznych spłat kapitału może ulec zmianie w zależności od faktycznego wykorzystania kredytu i zostanie ustalona po 31.12.2022 r. (tj. po ostatecznym terminie uruchomienia kredytu). W przypadku niewykorzystania w całości przyznanego kredytu, obniżenie rat nastąpi proporcjonalnie do wysokości kredytu.

- 9) Spłata kredytu nastąpi w ratach miesięcznych, płatnych do dnia 25 każdego miesiąca począwszy od 25.01.2026 r. Za spłatę kredytu lub ich rat przyjmuje się dzień wpływu należności na rachunek kredytowy.
- 10) Spłata odsetek następować będzie w następujących terminach :
- a) odsetki od kredytu za rok 2022 – 2025 będą płatne do dnia 25 każdego miesiąca.
- b) odsetki za lata 2026 – 2032 – w terminach spłaty rat kapitałowych na podstawie pisemnych informacji o wysokości należnych kwot, przekazywanych przez wykonawcę bez obciążeń kosztami Zamawiającego na 7 dni przed terminem płatności.
- 12) Oprocentowanie będzie ustalone w oparciu o stawkę bazową - WIBOR 1M, według notowania na ostatni dzień roboczy poprzedniego miesiąca kalendarzowego, za który naliczone będą odsetki (w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku), powiększone o marżę banku. W przypadku likwidacji stawki WIBOR 1M zostanie ona, za porozumieniem stron zamieniona na stawkę, która zastąpi stawkę WIBOR 1M albo stawkę najbardziej zbliżoną wielkością i charakterem do stawki WIBOR 1M bez kosztów obciążających Zamawiającego. W przypadku gdy stawka bazowa WIBOR 1M będzie ujemna, to do czasu osiągnięcia przez nią wartości dodatnich, przyjmuje się do wyliczenia odsetek stawkę bazową równą 0,00.
- 13) Stała marża banku  
nie podlega zmianie przez cały okres wykonania zamówienia.
- 14) Inne opłaty i prowizja banku nie wystąpią. Kredyt nie będzie obciążony innymi opłatami niż wymienione w niniejszej specyfikacji warunków zamówienia.
- 15) Uruchomienie kredytu nastąpi bez prowizji i opłat.
- 16) Zabezpieczenie kredytu – weksel „in blanco”.
- 17) Zamawiający zastrzega sobie możliwość wykorzystania części kredytu postawionego do jego dyspozycji.
- 18) Zamawiający zastrzega sobie możliwość wcześniejszej spłaty kredytu bez dodatkowych opłat i prowizji.
- 19) Wszelkie rozliczenia pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą będą prowadzone w walucie polskiej (PLN).

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2022/S 160-456715](#)

### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## **Section V: Award of contract**

---

### **Title:**

Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 1 910 332,52 zł dla Gminy Nowy Żmigród na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

26/10/2022

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Krakowski Bank Spółdzielczy Oddział Krosno

National registration number: 675-000-60-27

Postal address: ul. Niepodległości

Town: Krosno

NUTS code: PL821 Krośnieński

Postal code: 38-400

Country: Poland

E-mail: [ezglobicka@kbsbank.com.pl](mailto:ezglobicka@kbsbank.com.pl)

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 980 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 912 424,44 PLN

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section VI: Complementary information**

---

## **VI.3. Additional information**

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

**VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:  
Opisano w rozdziale 23 SWZ, dostępnej na stronie internetowej prowadzonego postępowania  
<http://www.nowyzmigrod.biuletyn.net>

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

28/10/2022